

# guzzanti

**HOTDOGOVAČ  
HOTDOGOVAČ  
PRODUCENT HOT DOGÓW  
HOT DOG KÉSZÍTŐ  
APARAT ZA HRENOVKE  
HOT-DOG-HERSTELLER  
HOT DOG MAKER**

---

**GZ-464**

**CZ**

**SK**

**PL**

**H**

**SI**

**DE**

**EN**

**Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Navodila za uporabo  
Gebrauchsanleitung  
Instruction manual**

**Děkujeme, že jste si zakoupili náš hotdogovač. Abyste tento spotřebič používali správně a bezpečně, přečtěte si pozorně následující pokyny.**

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

1. Spotřebič vždy používejte z uzemněné domácí 230 V 50 - 60 Hz elektrické zásuvce.
2. Když tento spotřebič používají děti nebo jsou na místě děti, je nutný dohled. Nikdy neprovozujte tento spotřebič bez dozoru.
3. Nepoužívejte poškozený napájecí kabel a zástrčku, abyste předešli elektrickému riziku.
4. **NEDÁVEJTE** napájecí kabel pod koberec, příkrývky. Napájecí kabel vždy držte dále od místa průchodu v místnosti.
5. Aby se předešlo přetížení a vypálení pojistek, dva spotřebiče nemohou být připojeny do jedné elektrické zásuvky nebo jiné zásuvky, která je připojena do stejného okruhu.
6. Ujistěte se, zda je spotřebič umístěn na stabilním a bezpečném povrchu, aby se vyloučila možnost převrácení nebo aby se do spotřebiče nedostala voda.
7. Neprovozujte tento spotřebič v blízkosti vodních zdrojů nebo hořlavých kapalin.
8. Neprovozujte tento spotřebič na horkém povrchu nebo v jeho blízkosti.
9. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nekládejte spotřebič ani napájecí kabel do vody ani jiných tekutin.
10. Použití prodlužovacího kabelu se nedoporučuje, protože se může přehřát a způsobit požár.
11. Když skončíte s používáním spotřebiče, otočte prepínač do polohy „0“ a odpojte jej z elektrické zásuvky. Před přemístováním nebo čištěním počkejte, dokud spotřebič zcela nevychladne.
12. Zkontrolujte, zda je zástrčka připojena do elektrické zásuvky, která je v dobrém stavu, je-li třeba, musíte ji vyměnit. Všechny opravy musí provést odborník (autorizovaný distributor). **NIKDY** se nepokoušejte sami opravit kabel nebo zástrčku. Odneste poškozenou soupravu do místního autorizovaného servisního střediska.
13. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
14. Při použití tohoto spotřebiče se pokrm nedá vložit přímo do zásobníku na vodu, musí se vložit do košíku.
15. Při použití tohoto spotřebiče se musí držák vložit do vody.
16. Povrchy spotřebiče se mohou během používání zahřát od povrchu topného tělesa. To je normální kvůli neviditelnému ochrannému nátěru ve výrobě.
17. Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se používání spotřebiče.
18. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
19. Spotřebiče nejsou určeny k ovládní pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládní.
20. Teplota přístupného povrchu může být během provozu spotřebiče vysoká.
21. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečím s tím souvisejícím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.

22. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
23. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozuměly možným rizikům.
24. Pokyny musí obsahovat podstatu:
25. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných místech, jako jsou:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - na farmách;
  - klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
  - v penzionech.

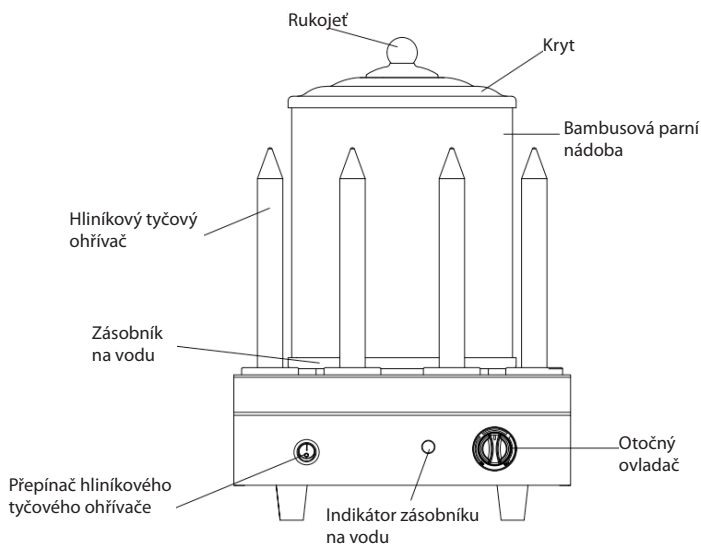
■ **Poznámka: Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.**

## PŘÍPRAVA PŘED POUŽÍVÁNÍM

1. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobku odpovídá vašemu napájecímu napětí. Před připojením se ujistěte, zda je ovladač v poloze „MIN“ a spínač je v poloze „0“.
2. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém nebo mokřém povrchu nebo v blízkosti vody.
3. Při prvním použití tohoto spotřebiče může být cítit kouř.

## PROVOZ SPOTŘEBIČE

Schematické vyobrazení spotřebiče:



1. Položte spotřebič na rovný povrch, dejte vodu do zásobníku na vodu a voda by neměla přesáhnout 80 % zásobníku na vodu.
2. Upevněte skleněný válec na zásobník na vodu a vložte potraviny do košíku, poté koš opatrně vložte do skleněných válců a nasadte kryt.
3. Připojení spotřebič k elektrické zásuvce. Otočte otočný ovladač z polohy „MIN“ do „MAX“ a rozsvítí se indikátor, zásobník na vodu tohoto spotřebiče je tak ve stavu zahřívání.
4. Přepněte přepínač do polohy „-“, 2 hliníkové tyčové ohřívače se začnou zahřívát.
5. Po ukončení používání přepněte přepínač do polohy „0“, otočte otočný ovladač do polohy „MIN“, poté jej odpojte z elektrické zásuvky.

## ÚDRŽBA A PÉČE

1. Ujistěte se, zda je zástrčka vytažena z elektrické zásuvky napájecího zdroje. Po úplném vychladnutí spotřebiče jej vyčistěte jemným čisticím prostředkem nebo gelovým čističem pomocí měkkého hadříku.  
**NEČISTĚTE SPOTŘEBIČ, KDYŽ JE JEŠTE HORKÝ.**
2. K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** tvrdé kartáče, drátěnky a/nebo alkohol, benzín ani jiné organické čisticí prostředky.
3. Kromě odnímatelného zásobníku na vodu, koše a skleněného válce neponořujte hlavní tělo do vody, abyste jej vyčistili.

### Servisní středisko

Pokud výrobek nefunguje správně, kontaktujte svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů.

Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Mohou vzít tento výrobek pro ekologickou bezpečnou recyklaci.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

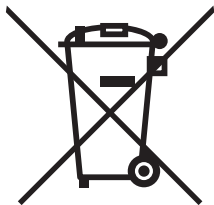
Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819



**Dziękujemy za zakup naszego urządzenia do robienia hot dogów. Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z tego urządzenia, należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.**

## **OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Zawsze używaj urządzenia podłączonego do uziemionego gniazdka elektrycznego 230 V 50–60 Hz.
2. Jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w obecności dzieci, wymagany jest nadzór. Nigdy nie używaj tego urządzenia bez nadzoru.
3. Nie używaj uszkodzonego przewodu zasilającego i wtyczki, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
4. NIE wkładaj kabla zasilającego pod dywan, koce. Zawsze trzymaj kabel zasilający z dala od przejścia w pomieszczeniu.
5. Aby uniknąć przeciążenia i przepalenia bezpieczników, nie można podłączać dwóch urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego lub innego gniazdka podłączonego do tego samego obwodu.
6. Upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej i bezpiecznej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu lub przedostaniu się wody do urządzenia.
7. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody lub łatwopalnych cieczy.
8. Nie używaj tego urządzenia na gorącej powierzchni lub w jej pobliżu.
9. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach.
10. Nie zaleca się używania przedłużacza, gdyż może się on przegrzać i spowodować pożar.
11. Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw włącznik w pozycji „0” i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego. Przed przeniesieniem lub czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
12. Sprawdź, czy wtyczka jest podłączona do gniazdka elektrycznego, które jest w dobrym stanie, jeśli konieczna jest jego wymiana. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez specjalistę (autoryzowanego dystrybutora). NIGDY nie próbuj samodzielnie naprawiać kabla ani podłączać go. Zanieś uszkodzony zestaw do lokalnego autoryzowanego centrum serwisowego.
13. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
14. Podczas korzystania z tego urządzenia żywność nie może być umieszczana bezpośrednio w zbiorniku na wodę, należy ją umieścić w koszu.
15. Podczas korzystania z tego urządzenia uchwyt należy umieścić w wodzie.
16. Podczas użytkowania powierzchnie urządzenia mogą nagrzewać się od powierzchni elementu grzejnego. Jest to normalne ze względu na niewidoczną powłokę ochronną umieszczoną fabrycznie.
17. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
18. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
19. Urządzenia nie są przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
20. Temperatura dostępnej powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.

21. Trzymaj urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
22. Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zapewniono im nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia.
23. Instrukcje muszą zawierać treść:
24. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i podobnych miejscach, np:
  - powierzchnie kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - na farmach;
  - klienci hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
  - w pensjonatach.

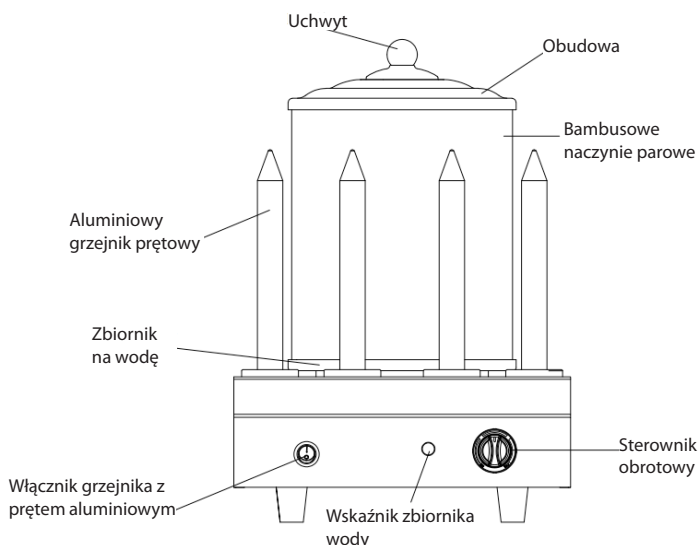
■ **Uwaga: Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.**

## PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

1. Sprawdź, czy napięcie wskazane na produkcie odpowiada napięciu zasilania. Przed podłączeniem należy upewnić się, że sterownik znajduje się w pozycji „MIN”, a przełącznik jest w pozycji „0”.
2. Nie używaj urządzenia na wilgotnej lub mokrej powierzchni ani w pobliżu wody.
3. Podczas pierwszego użycia urządzenia może pojawić się zapach dymu.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

Schematyczna ilustracja urządzenia:



1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni, wlej wodę do zbiornika, a woda nie powinna przekraczać 80% objętości zbiornika.
2. Przymocuj szklany cylinder do zbiornika na wodę i włóż żywność do koszyka, następnie ostrożnie włóż koszyk do szklanych cylindrów i załóż pokrywkę.
3. Podłączenie urządzenia do gniazdka elektrycznego. Obróć pokrętło z „MIN” na „MAX”, a wskaźnik zaświeci się, zbiornik na wodę tego urządzenia znajduje się w stanie nagrzewania.
4. Ustaw przełącznik w pozycji „-”, 2 aluminiowe grzejniki prętowe zaczną się nagrzewać.
5. Po zakończeniu użytkowania ustaw przełącznik w pozycji „0”, obróć pokrętło w położenie „MIN”, a następnie odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

1. Upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka elektrycznego. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia wyczyść je łagodnym detergentem lub żelazem czyszczącym za pomocą miękkiej szmatki.  
**NIE CZYŚCIĆ URZĄDZENIA, GDY JEST WCIĄŻ GORĄCE.**
2. Do czyszczenia **NIE UŻYWAJ** twardych szczotek, szczotek drucianych i/lub alkoholu, benzyny lub innych organicznych środków czyszczących.
3. Z wyjątkiem wyjmowanego zbiornika na wodę, kosza i szklanego cylindra, nie zanurzaj głównego korpusu w wodzie w celu jego czyszczenia.

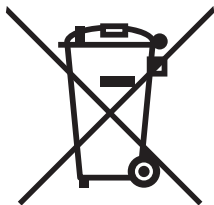
### Punkt serwisowy

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



Ta etykieta oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby uniknąć możliwych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu zwrotów i zbiórek lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt. Mogą oddać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hot-dog készítőt. A készülék helyes és biztonságos használatához kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.**

## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK**

1. A készüléket mindig földelt, 230 V, 50-60 Hz háztartási aljzathoz használja.
2. Felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják, vagy ha a helyszínen tartózkodnak. Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
3. Az elektromos veszély elkerülése érdekében ne használjon sérült tápkábelt és dugót.
4. NE helyezze a tápkábelt szőnyeg, takaró alá. A tápkábelt mindig tartsa távol az útvonaltól.
5. A túlterhelés és a biztosíték kiégésének megelőzéséhez két készülék nem csatlakoztatható egy aljzathoz vagy egy másik aljzathoz, amely ugyanarra az áramkörre van csatlakoztatva.
6. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabil és biztonságos felületen áll, hogy kizárja a készülék felborulásának vagy a víz készülékbe jutásának lehetőségét.
7. Ne üzemeltesse a készüléket vízforrások vagy gyúlékony folyadékok közelében.
8. Ne üzemeltesse a készüléket forró felületen vagy annak közelében.
9. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
10. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott, mivel az túlmelegedhet és tüzet okozhat.
11. Használat után fordítsa a kapcsolót „0” állásba, és húzza ki a készüléket az aljzathoz. Áthelyezés előtt várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
12. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó jó állapotban lévő aljzatba van-e csatlakoztatva, ha cserére szorul. Minden javítást szakembernek (hivatalos forgalmazónak) kell elvégeznie. SOHA ne próbálja meg saját maga megjavítani a vezetékét vagy a dugót. Vigye a sérült készletet a helyi márkaszervizbe.
13. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.
14. A készülék használatakor az élelmiszer nem helyezhető közvetlenül a víztartályba, hanem kosárba kell helyezni.
15. A készülék használatakor a tartót vízbe kell helyezni.
16. A készülék felülete a használat során a fűtőelem felületétől felmelegedhet. Ez a gyári láthatatlan védőbevonat miatt normális jelenség.
17. A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
18. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
19. A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
20. A készülék működése során a hozzáférhető felület hőmérséklete magas lehet.
21. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.

22. Tartsa a készüléket és annak vezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
23. A készüléket használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, ha felügyelnek rájuk, és tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
24. Az utasításnak tartalmaznia kell a következőket:
25. A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.
  - alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
  - gazdasági épületekben;
  - hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;
  - panziókban.

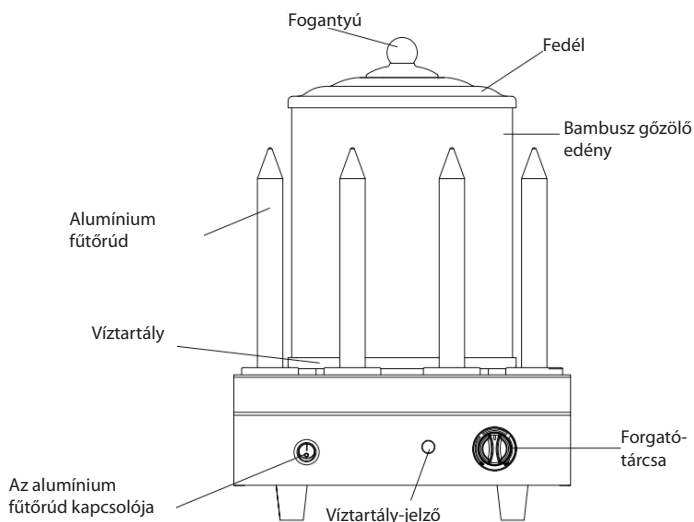
■ **Megjegyzés: A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.**

## HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

1. Ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett feszültség megegyezik-e az Ön tápegységének feszültségével. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a vezérlő „MIN” állásban, a kapcsoló pedig „0” állásban van.
2. Ne használja a készüléket nedves vagy vizes felületen, illetve víz közelében.
3. A készülék első használatakor füstszag érzékelése lehetséges.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék vázlatrajza:



1. Helyezze a készüléket sík felületre, töltsön vizet a víztartályba, a víz nem haladhatja meg a víztartály 80%-át.
2. Rögzítse az üveghengert a víztartályra, és tegye az ételt a kosárba, majd óvatosan helyezze a kosarat az üveghengerekbe, és tegye fel a fedelet.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy aljzathoz. Fordítsa a tárcsát „MIN” állásból „MAX” állásba, a kijelző felvilágít, a készülék víztartálya így fűtési állapotban van.
4. Kapcsolja a kapcsolót „-” állásba, a 2 alumínium rúdmelegítő elkezd felmelegedni.
5. Használat után fordítsa a kapcsolót „0”-ra, fordítsa a forgatótárcsát „MIN” állásba, majd húzza ki a készüléket az aljzathoz.

## KARANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

1. Győződjön meg róla, hogy a dugó ki van húzva a hálózati aljzathoz. Miután a készülék teljesen kihűlt, tisztítsa meg enyhe mosószerrel vagy gél tisztítószerrel és puha ronggyal.  
**NE TISZTÍTSA A KÉSZÜLÉKET, HA AZ MÉG FORRÓ.**
2. **NE HASZNÁLJON** kemény kefét, drótkefét és/vagy alkoholt, benzint vagy más szerves tisztítószereket a tisztításhoz.
3. A kivehető víztartály, a kosár és az üveghenger kivételével ne merítse a főtestet vízbe a tisztításhoz.

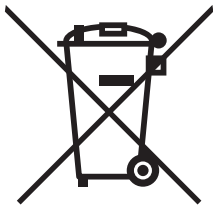
### Márkaszerviz

Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez.



A címke azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt az EU területén. A környezet vagy az emberi egészség ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges károsodásának elkerülése miatt támogatja felelősségteljesen az anyagi erőforrások újrafelhasználását. A használt berendezés visszaküldéséhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszert, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ő átveheti ezt a terméket a környezetbarát újrahasznosításra.

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



**Zahvaljujemo se vam za nakup našega aparata za pripravo hot-dogov. Če želite pravilno in varno uporabljati to napravo, natančno preberite naslednja navodila.**

## **SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI**

1. Napravo priključite na 230 V, 50 - 60 Hz ozemljeno električno vtičnico.
2. Če napravo uporabljate v bližini otrok, oz. jo uporabljajo sami, je potreben strog nadzor. Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
3. Ne uporabljajte poškodovanega kabla ali vtiča, da preprečite nevarnost električnega udara.
4. NE DAJATE kabla pod preprogo ali odeje. Napajalni kabel naj bo vedno daleč stran od prehoda v sobi.
5. Da bi preprečili preobremenitev in pregoretnje varovalk, ne smete priključiti dveh naprav na eno električno vtičnico ali drugo vtičnico, ki je povezana z istim vezjem.
6. Prepričajte se, da je naprava nameščena na stabilni in varni površini, da se izključi možnost prevrnitve ali vdora vode v napravo.
7. Ne uporabljajte naprave v bližini vodnih virov ali vnetljivih tekočin.
8. Ne uporabljajte naprave na vroči površini ali blizu le-te.
9. Ne potaplajte naprave ali napajalnega kabla v vodo ali druge tekočine, da ne pride do električnega udara.
10. Ne priporočamo uporabe podaljška, ker se lahko pregreje in nastane nevarnost požara.
11. Ko prenehate uporabljati napravo, preklopite stikalo v položaj »0« in izključite jo iz električne vtičnice. Preden aparat premaknete ali čistite, počakajte, da se popolnoma ohladi.
12. Prepričajte se, da je vtič vtaknjen v omrežno vtičnico, ki je v dobrem stanju, ali pa jo je treba zamenjati. Vsa popravila mora izvajati strokovnjak (pooblaščen servis). NIKOLI ne poskušajte sami popraviti kabla ali vtiča. Poškodovan aparat odnesite v najbližji pooblaščen servisni center.
13. Izdelek je namenjen samo za uporabo v notranjih prostorih.
14. Pri uporabi te naprave hrane ne smete dati neposredno v posodo za vodo, treba jo je položiti v košarico.
15. Pri uporabi tega naprave je treba nosilec dati v vodo.
16. Površina aparata se med uporabo lahko segreje od površine grelnega elementa. To je normalno zaradi nevidne zaščitne prevleke v proizvodnji.
17. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
18. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
19. Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
20. Med uporabo je temperatura dostopnih površin lahko zelo visoka.
21. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in če niso pod nadzorom.

22. Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
23. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave in razumejo tveganja.
24. Navodila morajo vsebovati bistvo:
25. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, na primer:
  - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
  - v penzionih.

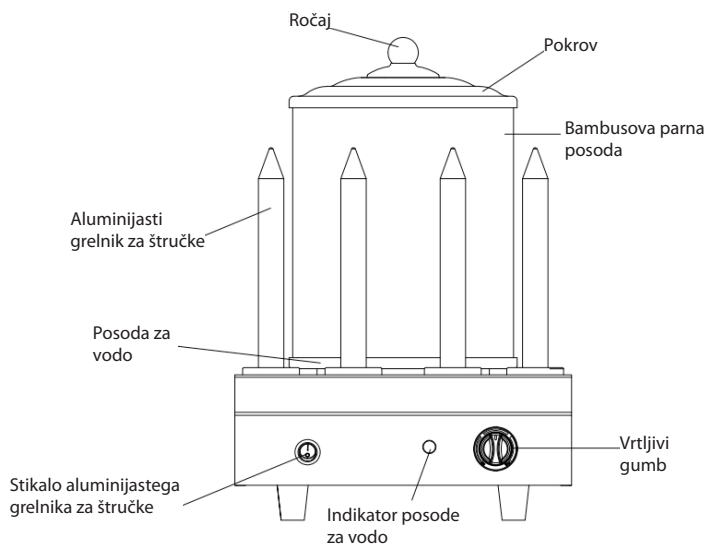
■ **Opomba: Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.**

## PRIPRAVA PRED UPORABO

1. Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti v vašem domačem omrežju. Pred priključitvijo se prepričajte, da je gumb v položaju »MIN« in stikalo v položaju »0«.
2. Te naprave ne uporabljajte na mokri ali vlažni površini ali v bližini vode.
3. Pri prvi uporabi naprave lahko iz nje izhaja dim.

## DELOVANJE NAPRAVE

Shematski prikaz naprave:



1. Napravo postavite na ravno površino, vodo dajte v posodo za vodo, voda ne sme presegati 80 % posode za vodo.
2. Stekljeni valj pritrdite na posodo za vodo in hrano položite v košaro, nato pa previdno položite košaro v stekleni valj in pokrite s pokrovom.
3. Aparat priključite na električno vtičnico. Vrtljivi gumb zavrtite z položaja »MIN« v »MAX«, indikator se prižge, sedaj je posoda za vodo v stanju ogrevanja.
4. Preklopite stikalo v položaj »-«, 2 grelnika za štručke se začeta segrevati.
5. Ko prenehate uporabljati aparat, stikalo preklopite v položaj »0«, zavrtite gumb v položaj »MIN«, nato pa ga izključite iz električne vtičnice.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič izključen iz električne vtičnice. Ko se aparat popolnoma ohladi, da očistite z blagim čistilnim sredstvom ali čistilnim gelom z mehko krpo. **NIKOLI NE SHRANITE APARATA, KO JE ŠE VROČ.**
2. Za čiščenje **NE UPORABLJAJTE** trdih ščetk, žičnih gobic in/ali alkohola, bencina ali drugih organskih čistilnih sredstev.
3. Razen odstranljive posode za vodo, košarice in steklenega valja, glavne enote med čiščenjem ne dajajte v vodo.

### Servisni center

Če naprava ne deluje pravilno, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center.



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da se doseže trajnostna uporaba sekundarnih surovin. Če želite vrniti rabljen aparat, uporabite sistem zbiranja in recikliranja, ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Le-ti bodo poskrbeli za okolju prijazno recikliranje izdelka.

## Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

**Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben. Lesen Sie bitte aufmerksam folgende Hinweise durch, um den Hotdogmaker sachgemäß und sicher benutzen zu können.**

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

1. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose 230 W 50-60 Hz an.
2. Passen Sie gut auf, wenn Kinder dieses Gerät verwenden oder wenn sich Kinder in der Nähe dieses Gerätes bewegen. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie außer Sicht.
3. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden, ansonsten könnte es zum Stromschlag kommen.
4. Das Netzkabel darf WEDER unter Teppichen NOCH Decken geführt werden. Halten Sie das Netzkabel fern von Plätzen, wo man darauf treten könnte.
5. Schließen Sie zwei Geräte mit einem hohen Stromverbrauch nie an eine Steckdose oder an Steckdosen in demselben Kreis an, ansonsten könnte es zur Überlastung und zum Durchbrennen der Sicherungen kommen.
6. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät während der Verwendung auf einer stabilen und sicheren Oberfläche befindet, sodass es nicht umkippt. In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
7. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Wasser oder brennbaren Flüssigkeiten.
8. Verwenden Sie das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in ihrer Nähe.
9. Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel in keine Flüssigkeiten, ansonsten könnte es zum Stromschlag kommen.
10. Wir empfehlen Ihnen nicht, das Verlängerungskabel zu verwenden, weil es zur Überhitzung und Brandentstehung kommen könnte.
11. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus, indem Sie den Umschalter in Position „0“ stellen, und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät gründlich abkühlen, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.
12. Prüfen Sie, ob sich der Netzstecker im guten Zustand befindet. Falls er beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker des Kundendienstes durchgeführt werden. Versuchen Sie NIE, das Netzkabel oder den Netzstecker mit eigenen Kräften zu reparieren. Lassen Sie das beschädigte Gerät in einer örtlichen autorisierten Servicestelle reparieren.
13. Dieses Gerät eignet sich nur zur Verwendung im Innenraum.
14. Geben Sie die Lebensmittel bei der Verwendung des Hotdogmakers nie direkt in den Wasserbehälter, verwenden Sie dazu den Korb.
15. Sie müssen den Wasserbehälter mit Wasser füllen, um das Gerät verwenden zu können.
16. Die Oberfläche des Gerätes kann während der Verwendung heiß werden. Dies wird durch das Heizelement verursacht. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.
17. Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind.
18. Kinder sollten beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.
19. Dieses Gerät darf nie zusammen mit einem externen Timer oder einem selbstständigen Fernbedienungssystem betrieben werden.
20. Die zugänglichen Teile der Geräteoberfläche können während des Betriebes sehr hoch sein.
21. Dieses Gerät dürfen Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung nur dann durchführen, wenn sie älter als 8 Jahre sind und wenn sie sich unter Aufsicht befinden.

23. Dieses Gerät dürfen Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und damit verbundene Risiken verstehen.
24. Die Hinweise müssen das Wesentliche enthalten.
25. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in einer ähnlichen Umgebung, wie z.B.:
  - in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - auf Farmen;
  - für Klienten von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
  - in Pensionen.

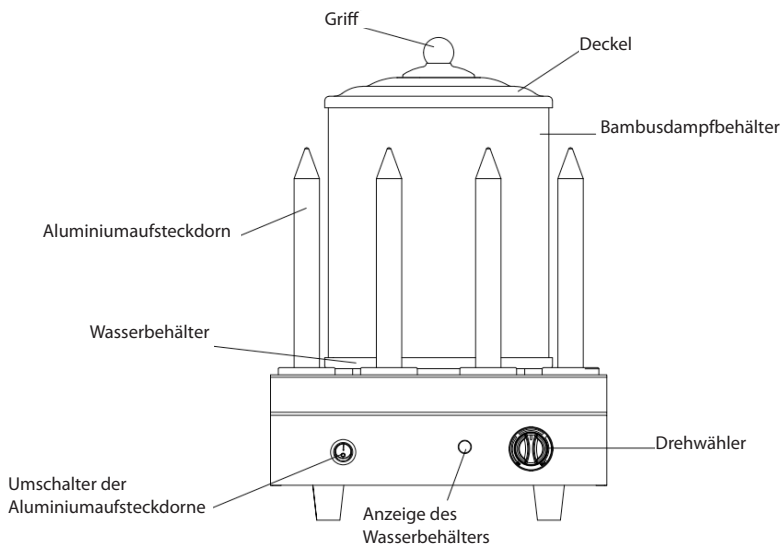
■ **Anmerkung: Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.**

## VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

1. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung der Spannung im Stromnetz entspricht. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass sich der Drehwähler in der Position „MIN“ und der Umschalter in der Position „0“ befinden.
2. Verwenden Sie das Gerät nie auf einer feuchten oder nassen Oberfläche oder in der Nähe von Wasser.
3. Bei der ersten Verwendung dieses Gerätes können Geruch und Rauch aus dem Heizkörper steigen.

## VERWENDUNG DES GERÄTES

Schematische Abbildung des Gerätes:



1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche und füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser. Das Wasser darf nicht mehr als 80 % des Behälters einnehmen.
2. Stellen Sie den Dampfbehälter auf den Wasserbehälter und geben Sie die Lebensmittel in den Korb. Dann legen Sie den Korb vorsichtig in den Dampfbehälter und schließen Sie den Deckel.
3. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz. Stellen Sie den Drehwähler von der Position „MIN“ in die Position „MAX“. Es erleuchtet sich die Lichtanzeige. Das Wasser im Wasserbehälter erwärmt sich.
4. Stellen Sie den Umschalter in Position „-“, 2 Aluminiumaufsteckdorne werden warm.
5. Stellen Sie den Umschalter nach der Verwendung in Position „0“, stellen Sie den Drehwähler in Position „MIN“ und trennen Sie dann das Gerät vom Stromnetz.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und wischen Sie es dann mit einem weichen Tuch und etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein sanftes Reinigungsmittel oder einen Gelreiniger.  
**REINIGEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES HEISS IST.**
2. Verwenden Sie **WEDER** harte Bürsten **NOCH** Topfkratzer, Alkohol, Benzin sowie organische Reinigungsmittel.
3. Tauchen Sie keine anderen Geräteteile ins Wasser außer Wasserbehälter, Korb und Dampfbehälter.

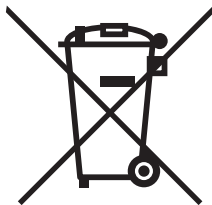
### Servicestelle

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer oder eine autorisierte Servicestelle.



Dieses Symbol macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Gerät in der ganzen EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, wo es sachgemäß entsorgt wird. Auf diese Weise vermeiden Sie eventuelle Beschädigung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit, zu der es in Folge einer unsachgemäßen Entsorgung des Gerätes kommen könnte. Wenn Sie das Altgerät entsorgen wollen, wenden Sie sich an eine Sammelstelle oder an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Auf diese Weise wird das Gerät sicher und ökologisch entsorgt.

## Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

### **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

### **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



**Thank you for your purchase of our hot dog machine. To use this hot dog machine properly and safely, please read the following instructions carefully.**

## **General safety instructions**

1. Always operate this from an earthed domestic 230V 50-60Hz power socket.
2. Closed supervision is necessary when this hot plate is used by children or there are children on spot. Never operate this appliance unattended.
3. Don't use broken power cord and power plug in order to avoid electric risk.
4. DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from walkway in room.
5. To prevent overloading and blowing fuses two unit can not be plugged into the same socket , or another socket which is connected in the same circuit.
6. Ensure the hot dog machine is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the appliance.
7. Do not operate this machine near water sources or flammable liquids
8. Do not operate this machine on or near any hot surface
9. To prevent the risk of electric shock, do not put the machine or power cord and plug into the water or any liquids.
10. Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire.
11. When you have finished using the machine, turn the switch to "0" position and unplug it from the socket. Wait until the appliance is completely cool down before moving or cleaning.
12. Make sure the plug connects with the power socket in good condition, if it is need to change .All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center
13. This Hot dog machine only suite for indoor use.
14. When using the hot dog machine, the food can not put into the water plate directly , it must put into the basket.
15. The water plate must put into water when using this hot dog machine.
16. The appliance surfaces are liable to get hot during use the surface of the heating element. This is normal because of the invisible protective coating in production.
17. This appliance is not intended for use by person (including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
20. The temperature of accessible surface may be high when the appliance is operating.
21. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

22. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
23. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
24. The instructions shall include the substance of the following:
25. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

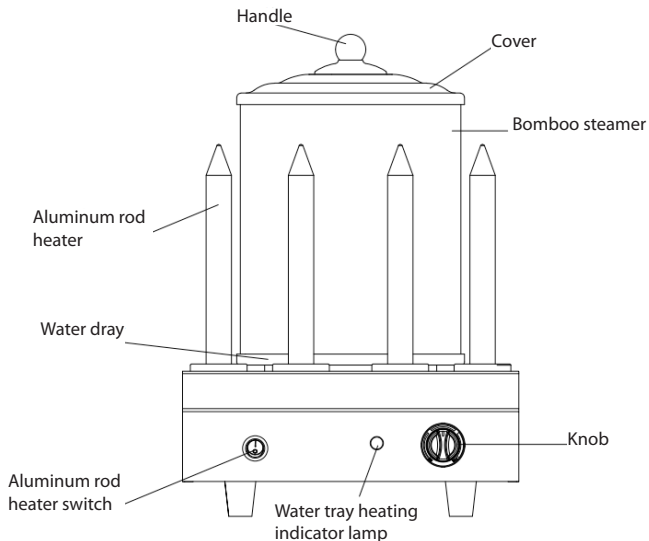
■ **Note: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.**

## PREPARATION BEFORE USE

1. Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage. Before plug in, ensure the controller is in the "MIN" position, and the switch is in the "O" position.
2. Do not use it on damp or wet surface or near water.
3. When using this hot plate for the first time, there may be a smell of smoke coming from

## OPERATION

Schematic Diagram:



1. Put the hot dog machine on balance surface put the water into the water plate , and the water should not exceed 80% of the water plate.
2. Fix the glass cylinder on the water plate and put the food into basket, then put the basket into the glass cylinders carefully and put on the cover.
3. Connecting to the power supply socket. Turn the Knob from “MIN” TO “MAX” position and the indicator light is on for working, the hot dog machine water plate is in a state of heating.
4. Put the switch in the “—” position, 2pcs of aluminum rod begin to heat.
5. After finish using, turn the switch to “0” position, and turn knob to “MIN” position, then unplug it from the socket.

## MAINTENANCE & CARE

1. Make sure the plug is removed from the power supply socket. After the hot dog machine set is completely cooled down, clean it with the mild cleaner or gel-like cleaner by using soft cloth.

### **PLEASED DO NOT CLEAN THE SET WHEN IT IS STILL HOT.**

2. **DO NOT USE** hard brushes, scratchy materials and/or alcohol, petrol or any organic cleaner for the cleaning purpose
3. Except the removable water plate, basket, glass cylinder, does not immerse the main body in water to clean.

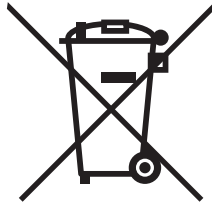
### **Service centre**

If the product doesn't function properly, please contact your dealer or an authorised service centre.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

## **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

## **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.